



Artículo

Didáctica para el plurilingüismo en la formación de maestros: estudio empírico desde el Prácticum



Eva M. Iñesta Mena* y Julián Pascual Díez

Departamento de Ciencias de la Educación, Facultad de Formación del Profesorado y Educación, Universidad de Oviedo, Oviedo, Asturias, España

INFORMACIÓN DEL ARTÍCULO

Historia del artículo:

Recibido el 27 de febrero de 2014

Aceptado el 1 de diciembre de 2014

On-line el 19 de marzo de 2015

Palabras clave:

Didáctica de las lenguas y culturas

Didáctica de la lengua extranjera

Formación de maestros

Plurilingüismo

Keywords:

Language and culture didactics

Foreign language didactics

Teacher training

Plurilingualism

R E S U M E N

Este trabajo tiene como objetivo la evaluación y el análisis de necesidades formativas para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en Educación Primaria experimentadas por estudiantes de la Universidad de Oviedo que finalizan el periodo de prácticas de especialidad. Partiendo de dicho estudio, se proponen una serie de acciones de mejora dirigidas a optimizar la formación inicial. Se plantea una integración de saberes de las didácticas y de las experiencias universitarias y docentes (teóricas y prácticas) desde una perspectiva plurilingüe. Para concluir, se destaca el valor de una reflexión crítica constante que permita superar con éxito la tensión pedagógica que experimenta el alumnado entre la teoría y las prácticas correspondientes.

© 2014 Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Oviedo. Publicado por Elsevier España, S.L.U. Este es un artículo Open Access bajo la licencia CC BY-NC-ND (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

Plurilingual didactics in teacher training: An empirical study from the training course

A B S T R A C T

This study aims at assessing the training needs required for teaching and learning foreign languages in Primary education, experienced by Teacher Training undergraduates at the University of Oviedo at the end of the practical period of their course. With the feedback obtained, a series of actions are proposed to optimize the initial training period by integrating knowledge from the different didactic and practical experience, from a plurilingual perspective. As a conclusion, the need is highlighted for developing a critical awareness to successfully surpass the pedagogical tension that students face when confronting theoretical learning and practical training.

© 2014 Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Oviedo. Published by Elsevier España, S.L.U. This is an open access article under the CC BY-NC-ND license (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

Introducción

Los actuales Grados de Maestro plantean un nuevo escenario curricular en el que la Didáctica de las Lenguas debe desarrollar los objetivos educativos europeos, ya recogidos en los actuales currículos de la formación básica. El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL), de 2001 ([Consejo de Europa](#),

2002), orienta el aprendizaje y enseñanza de lenguas para los fines siguientes:

«Es necesaria una intensificación del aprendizaje y la enseñanza de idiomas en los países miembros, en aras de una mayor movilidad, una comunicación internacional más eficaz combinada con el respeto por la identidad y la diversidad cultural, un mejor acceso a la información, una interacción personal más intensa, una mejora de las relaciones de trabajo y un entendimiento mutuo más profundo» (MCERL, cap. 1, p. 5).

Este objetivo precisa la puesta en marcha de tareas coherentes con la noción de Competencia en comunicación lingüística

* Autor para correspondencia: Universidad de Oviedo. Facultad de Formación del Profesorado y Educación. Departamento de Ciencias de la Educación. C/ Aniceto Sela s/n, 33005 Oviedo, Asturias, España. Tel.: +34 985102879.
Correo electrónico: inestaeva@uniovi.es (E.M. Iñesta Mena).

plurilingüe e intercultural, actualizada en este mismo documento europeo, y según la cual:

«... conforme se expande la experiencia lingüística de un individuo en los entornos culturales de una lengua, desde el lenguaje familiar hasta el de la sociedad en general, y después hasta las lenguas de otros pueblos (ya sean aprendidas en la escuela o en la universidad, o por experiencia directa), el individuo no guarda estas lenguas y culturas en compartimentos mentales estrictamente separados, sino que desarrolla una competencia comunicativa a la que contribuyen todos los conocimientos y las experiencias lingüísticas y en la que las lenguas se relacionan entre sí e interactúan» (MCERL, cap. 1, 1.3).

La integración de este *enfoque plurilingüe* desde la Didáctica requiere la puesta en valor del repertorio lingüístico y cultural de los aprendices, y esto desde una economía curricular, según señalan Beacco et al. (2010), buscando convergencias a lo largo de la formación inicial entre la universidad y las prácticas en los centros educativos (Zabalza, 2011). Asimismo, hay que abordar la reflexión sobre el aprendizaje de lenguas, algo ya incluido en los currículos, sabiendo que se trata de una competencia que se va construyendo a lo largo de la vida (Beacco et al., 2010, p. 15; Bernaus, Andrade, Kervran, Murkowska y Trujillo, 2007). Es conveniente recordar que desde la perspectiva del MCERL (cap. 5), se trata de una competencia compleja configurada por Competencias Generales, comunes a todas las lenguas (saber, saber hacer, saber ser, saber aprender, relativos a elementos culturales, socioculturales, interculturales...), y por Competencias Comunicativas de la Lengua (lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas), específicas de cada idioma. Son estas últimas las que nuestro currículo sitúa entre las Competencias básicas con el nombre de Competencia en comunicación lingüística.

Este trabajo adopta la perspectiva de la Didáctica del plurilingüismo, proponiendo un análisis de percepciones formativas de estudiantes de Magisterio de Lengua Extranjera como base de una reflexión mayor sobre la adopción de dicha perspectiva en los actuales grados de maestro. Para ello, se fijaron los objetivos siguientes:

- Detectar y analizar las necesidades (dificultades, problemas, carencias y deseos) que percibe el alumnado de Magisterio con relación a las Didácticas de las Lenguas.
- Proponer **acciones** de mejora para la formación inicial en Didáctica de las Lenguas (formativas, organizativas, curriculares...) desde la perspectiva del plurilingüismo (en cuanto a objetivo clave europeo).

Método

Participantes

La población objeto de estudio está formada por un grupo de 48 alumnos del Prácticum II de Maestro en Lengua Extranjera (especialidades de inglés y de francés) de la Universidad de Oviedo. La muestra real, compuesta por 39 alumnos (38 de inglés y uno de francés), superó notablemente el mínimo necesario para garantizar unos resultados estadísticamente significativos, con un error de $E = 0,05$ y un nivel de confianza del 95%. Los porcentajes de la muestra en relación con la población son muy representativos (81,25%), lo que concede solidez al trabajo desarrollado. En relación con la formación previa en Didáctica de las Lenguas, objeto de este estudio, habría que señalar que habían cursado 2 materias de la didáctica de su especialidad (Didáctica de la Lengua Extranjera en 2.º y en 3.º, y Didáctica de la Lengua y la Literatura Castellana en 2.º).

Instrumentos

La recogida de datos se llevó a cabo mediante cuestionario, de manera presencial, durante el seminario final que cierra el periodo de prácticas docentes, lo cual permitió recabar de forma simultánea y en las mismas condiciones la opinión de todos los informantes. Hay que precisar que si bien el cuestionario estaba configurado por 3 apartados, como explicaremos, en este trabajo se analizan únicamente las respuestas del tercero de ellos. Así pues, se abordaba en primer lugar la percepción de los estudiantes sobre la formación recibida durante la carrera; en segundo lugar, se preguntaba sobre la satisfacción de los mismos respecto al desempeño de su docencia de prácticas; y por último, se planteaban las 3 preguntas objeto de este estudio, relativas a dificultades experimentadas durante el Prácticum, y sugerencias para mejorar la formación de maestros. Esto mediante las 3 preguntas abiertas que reproducimos a continuación:

- Enumera las 3 dificultades más importantes que te has encontrado durante el Prácticum en la enseñanza-aprendizaje de la Lengua Extranjera. ¿Cómo has intentado solucionar esas dificultades?
- ¿Has echado de menos a la hora de abordar las dificultades algún tipo de información, formación o recursos? ¿Cuáles?
- Si pudieras intervenir en el diseño de los nuevos Grados de Maestro, ¿qué propondrías para mejorar la formación en la enseñanza-aprendizaje de la Lengua Extranjera en la formación inicial universitaria?

Estas preguntas facilitaron información de carácter cualitativo, que organizamos en las categorías siguientes:

- 1) Dificultades más importantes relacionadas con la enseñanza-aprendizaje de las lenguas.
- 2) Información, formación o recursos que se han echado en falta.
- 3) Propuestas de mejora en la formación inicial en Didáctica de las Lenguas y en su interrelación con el Prácticum.

Es significativa la fecha de la recogida de información (mayo de 2010), pues finalizaba el último de los periodos de prácticas de la diplomatura de Magisterio. En este trabajo se ha adoptado la línea de evaluación de necesidades formativas, entendiendo el concepto de *necesidad* «como una discrepancia o diferencia entre “lo que es” o el estado actual de hechos relacionados con un grupo determinado y su situación, y “lo que debería ser” o la situación deseada para esos hechos» (Witkin y Altschuld, 1995, p. 4). Para el modelo concreto de evaluación se sigue un modelo propio, inspirado en el *modelo de discrepancia* propuesto por Kaufman, Rojas y Mayer (1993) y Witkin y Altschuld (1995), que presenta 2 perspectivas diferentes pero complementarias. Se asume la perspectiva que Montero et al. (1990) y Colén (1995) denominan «necesidades sentidas», que puede desarrollarse bien directamente, a partir de las propias opiniones y valoraciones del alumnado y de la expresión de sus deseos o preferencias, o bien, de un modo más indirecto, mediante el análisis de las discrepancias entre cómo es y cómo debería ser la formación, según sus propios juicios. La interpretación de los datos se realiza cotejando las necesidades sentidas tras el proceso formativo, el «cómo es», con el «cómo debería ser», tomando como referencia nuestra disciplina y los objetivos educativos europeos en materia de formación lingüística. Eso justifica que el estudio pueda concluir con una propuesta de acciones para la formación del profesorado desde la Didáctica de las Lenguas y coherente con los objetivos lingüísticos europeos.

Download English Version:

<https://daneshyari.com/en/article/344493>

Download Persian Version:

<https://daneshyari.com/article/344493>

[Daneshyari.com](https://daneshyari.com)